Vigo 12 de septiembre de 1956

Sr.D. JOSE MANUEL CABALLERO BONALD
Palma de Mallorca

Mi querido amigo:

Antes de nada contesto a sus preguntas para indicarle que la forma,a mi entender,correcta de escribir "Volúmenes en preparación",es, "Volumes en preparación"; "Y otros originales etc",debe escribirse "E outros orixinaes inéditos de"...

En cuanto a las demás formas que me consulta creo deben expresarse así: "Biblioteca dirixida por Camilo Xosé Cela", y "As edicións dos "Papeles de Son Armadans"..conservándo el nombre de la revista en su forma original.

El orden de aparción de los libros estimo debe ser Cunqueiro,Alvariño y José Maria Alvarez Blazquez.Esto no quiere decir que yo estime superior el original del primero al del segundo -que desconozco,aún cuando supongo estupendo por ser un gran poeta- sino por consideración a la jerarquía poética de Cunqueiro,autor muy conocido y apreciado en la región y aún fuera de ella. En una palabra, Cunqueiro y Alvariño son los dos poetas mas representativos de la generación que se dió a conocer con anterioridad a nuestra guerra y es lógico que sean los primeros,si bien a la Colecciñ le conviene sea Cunqueiro el que abra la marcha por las razones antedichas.

Hoy mismo escribo a Lugo y Orense solicitando la colaboración de dos amigos para las cosas de la Colección -y de Papeles- en aquellas localidades.Cuando tenga su anuencia se lo diré a usted a fin de que les escriba directamente.

Supongo yaen su poder dos poemas mas de Cunqueiro.No obstante le he requerido para que envie otros poemas a fin de "engordar" un poco su libro.

El título que le he dado para mi futuro libro quisiera lo modificase así:AS PORTAS DO AMENCER SON AMARELAS, siempre,claro está, que este cambio no suponga trasborno alguno y no hayan sido impresas las hojas de propaganda.

Muy agradecido a sus palabras de amistad y con recuerdos para Camilo,reciba un cordial abrazo

CELSOEMILIO FERREIRO